



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 September 2011

Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 33-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 3 мая 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Росенталь..... (Гватемала)

затем: г-жа Стойка (заместитель Председателя)..... (Румыния)

затем: г-н Росенталь (Председатель)..... (Гватемала)

Содержание

Пункт 143 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 143 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/65/271 (Part II), A/65/643, A/65/644 и Согг.1, A/65/696 и Согг.1, A/65/715, A/65/738, A/65/742 и A/65/743, A/C.5/65/17)

1. **Г-н Ямадзаки** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/65/715) и записку Генерального секретаря о предлагаемых бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/C.5/65/17), говорит, что в прошлом году в миротворческой деятельности произошли определенные сдвиги: одна миссия (Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)) была завершена, а в других наблюдались процессы консолидации, сокращения масштабов деятельности или преобразования. В 2011/12 году предусматривается сокращение числа военных наблюдателей, воинских контингентов и численности полиции Организации Объединенных Наций в нескольких миссиях. Наибольшее увеличение объема ресурсов в этот период запланировано для компонента поддержки Организации Объединенных Наций для Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) в связи с увеличением максимальной численности вооруженных сил АМИСОМ с 8000 до 12 000 человек. Содержащиеся в докладе оценки предполагают учет дополнительных расходов, связанных с унификацией условий службы.

2. В докладе приводится информация об исполнении бюджета за 2009/10 год, в том числе данные о запланированных и фактических показателях доли вакантных должностей, а также информация о предлагаемом объеме ресурсов на 2011/12 год, включая примеры повышения эффективности и инициатив в области управления в полевых миссиях. Кроме того, он содержит обновленную информацию о подготовке и представлении бюджета, вопросах управления людскими ресурсами, оперативных потребностях, вопросах поведения и дисциплины, состоянии Резервного фонда для операций по поддержанию мира, обязательствах перед предоставляющими войска

странами и компенсации в случае смерти или потери трудоспособности.

3. Общий объем утвержденного бюджета на 2009/10 год составил 7,98 млрд. долл. США, включая ассигнования для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Соответствующие расходы составили 7,58 млрд. долл. США, в результате чего образовался совокупный свободный от обязательств остаток в размере 0,4 млрд. долл. США; общий показатель исполнения бюджета составил 94,9 процента по сравнению с 97,2 процента в 2008/09 году. Показатели исполнения бюджета улучшились у 3 операций и Базы материально-технического снабжения и вспомогательного счета, тогда как у 11 операций они ухудшились. Основные факторы, оказавшие влияние на исполнение бюджета за 2009/10 год, изложены в обобщенном виде с разбивкой по отдельным миссиям в главе II доклада.

4. Общий объем бюджета миротворческих операций на 2011/12 год, включая бюджет Базы материально-технического снабжения и вспомогательного счета, составляет 7,6 млрд. долл. США, что на 3 процента меньше объема утвержденного бюджета на 2010/11 год.

5. Одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/248 меры, касающиеся условий службы на местах, которые начнут осуществляться с 1 июля 2011 года, предусматривают расширение понятия "семейные места службы", введение дополнительной надбавки за работу в трудных условиях для сотрудников, работающих в "несемейных" местах службы, а также компенсацию путевых расходов таких сотрудников, связанных с поездками в установленные места для отдыха и восстановления сил. Генеральная Ассамблея постановила, что дополнительные расходы на унификацию в размере 82,6 млн. долл. США должны покрываться Организацией за счет имеющихся ресурсов. Для покрытия таких расходов первоначально предлагается упразднить в миротворческих миссиях 349 должностей международных сотрудников категории специалистов и перевести в категорию национальных сотрудников 330 сотрудников полевой службы. Сокращение штата ограничивается менее приоритетными должностями, в первую очередь теми, которые оставались вакантными в течение определенного периода времени.

6. Расходы по международному персоналу на 2011/12 год оценивались на основании шкалы базовых окладов, действующей с января 2011 года, с учетом множителя корректива по месту службы для каждой отдельной миссии. Расчет общих расходов по персоналу производился с использованием соотношения между общими затратами на содержание персонала и величиной окладов на основе средних расходов в 2009/10 году и в течение первых шести месяцев 2010/11 года, включая выделение, когда необходимо, ассигнований на унификацию условий службы, рассчитанных для каждой миссии.

7. Повышение эффективности, которое предполагается обеспечить за счет совершенствования материально-технической и административной поддержки, а также поддержки в области безопасности, оценивается в 20,6 млн. долл. США; примеры приводятся в таблице 7 доклада. В таблице 8 даются примеры инициатив, оказывающих влияние на использование ресурсов, которые должны быть реализованы в 2011/12 году. Подробные данные о повышении эффективности и инициативах в области управления включены в бюджетные предложения для каждой миссии.

8. Сметные потребности на 2011/12 год с разбивкой по миротворческим миссиям отражены в таблице 9, а в таблице 10 дается информация об основных факторах, обусловивших изменение потребностей в ресурсах для каждой миссии. Информация о предлагаемых бюджетных ассигнованиях на 2011/12 год для всех операций по поддержанию мира, включая Базу материально-технического снабжения и вспомогательный счет, также содержится в записке Генерального секретаря (A/C.5/65/17).

9. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/65/715).

10. **Г-жа Малькорра** (заместитель Генерального секретаря полевой поддержки), комментируя только что представленный обзорный доклад (A/65/715), говорит, что миротворческая деятельность находится в стадии консолидации: в 2010 году не было учреждено ни одной новой миссии, МИНУРКАТ завершила процесс ликвидации 30 апреля 2010 года, а Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) сокращают масштабы своей деятельности и готовятся к преобразованию. В то же время остаются проблемы,

связанные с суровыми и изменяющимися оперативными условиями и деятельностью в отдаленных районах, действиями дестабилизирующих элементов и нападениями на гражданское население, несоответствием между мандатами и имеющимися возможностями, а также сохраняющимися потребностями в оказании стратегической и оперативной поддержки миротворческим и специальным политическим миссиям.

11. Департамент полевой поддержки уделяет особое внимание повышению эффективности полевых операций во всех регионах мира путем реализации новой модели оказания услуг, предполагающей использование стандартизации в целях достижения эффективности деятельности за счет специализации, рационального использования ресурсов и оптимизации управления цепочкой поставок, а также повышения прозрачности и подотчетности. Потребности в рамках миротворческой деятельности в 2011/12 году будут по-прежнему велики: масштабы Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), как предполагается, будут расширяться и достигнут почти максимального объема; Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) продолжает сталкиваться с серьезными проблемами; Совет Безопасности согласился с увеличением на 50 процентов численности вооруженных сил АМИСОМ; и будут продолжены усилия по осуществлению восстановительных работ в Гаити силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

12. Унифицированный пакет условий службы для персонала Организации Объединенных Наций будет способствовать частичному решению проблемы набора и удержания персонала операций по поддержанию мира и специальных политических миссий. Результаты проведенного сокращения количества должностей в целях покрытия расходов на реализацию пакета видны в бюджетах операций по поддержанию мира.

13. Для миротворческой деятельности по-прежнему характерна относительно высокая общая доля вакантных должностей, которая составила 23,1 процента по состоянию на 31 октября 2010 года. На конец февраля 2011 года этот показатель снизился до 20,2 процента в результате усилий, направленных на ускорение процесса набора персонала путем использования реестров и развертывания групп

помощи в подборе кадров для миссий, сталкивающихся с наиболее серьезными проблемами при укомплектовании персоналом. К настоящему времени центральный контрольный орган на местах одобрил более 5000 кандидатов, из них 40 процентов являются внешними кандидатами.

14. В докладе содержатся подробные данные об оперативных потребностях в отношении наземного транспорта, управления расходом топлива, пайков и региональных инициатив в области информационно-коммуникационных технологий. Воздушные операции рассматриваются в отдельном докладе (A/65/738), а предложения о передаче ответственности за оказание вспомогательных услуг Глобальному центру обслуживания представлены в предлагаемом бюджете Базы материально-технического снабжения на 2011/12 год (A/65/760) и нашли свое отражение в докладе о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки (A/65/643).

15. Одним из вызывающих обеспокоенность вопросов является управление имуществом: Департамент работает над решением проблем, отмеченных Комиссией ревизоров в ее докладе (A/65/5 (том II)). При том что Комиссия отметила прогресс в области проверки фактического наличия имущества, для обеспечения контроля за имуществом длительного пользования внедрены системы основных показателей эффективности деятельности и централизованный контроль. В систему управления материальными запасами "Галилео" включена новая система категоризации расходуемого имущества, с тем чтобы руководители могли уменьшить объемы товарно-материальных запасов за счет совершенствования планирования и контроля. Контракты на условиях "под ключ" доказали свою эффективность при поставках таких товаров, как пайки и топливо, для действующих в полевых условиях подразделений. С учетом большого значения таких мер для соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) Департамент продолжит прилагать соответствующие усилия в наступающем году.

16. Переходя к вопросам политики в области охраны окружающей среды, оратор говорит, что рациональное использование окружающей среды способствует расширению оперативных возможностей полевых миссий, укреплению здоровья и повышению безопасности персонала и местных общин, а также улучшению общественного восприятия деятельности Организации Объединенных Наций. Ожидается, что к

2012 году Объединенный центр управления транспортом и перевозками обеспечит сокращение потребления топлива и связанных с этим выбросов парниковых газов в миротворческих миссиях на 11 процентов по сравнению с 2008 годом. Улучшение контроля за использованием автомобильного парка также даст положительный эффект в финансовой области и в сфере охраны окружающей среды. Разрабатываемые в миссиях проекты включают очистку и повторное использование сточных вод, сокращение объемов отходов, переработку и надлежащее удаление отходов. Для полевых миссий Организации Объединенных Наций разрабатываются учебные материалы в поддержку реализации политики в области охраны окружающей среды.

17. В докладе Генерального секретаря о воздушных операциях Организации Объединенных Наций (A/65/738) дается общий обзор проводимых в настоящее время Организацией глобальных воздушных операций и отмечается увеличение их масштабов и стоимости. По состоянию на 30 сентября 2010 года авиационный парк включал 257 воздушных судов, с помощью которых оказывалась поддержка 20 полевым миссиям; 61 процент этого имущества принадлежит МООНСДРК, ЮНАМИД и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). В настоящее время авиационный парк сокращен до 237 воздушных судов.

18. В последние годы рост стоимости фрахтования воздушных судов, авиационного топлива и вспомогательного обслуживания привел к тому, что величина прямых эксплуатационных расходов на цели воздушной поддержки превысила уровень, который мог бы быть обусловлен увеличением размера авиационного парка или числа получающих поддержку миссий. В докладе кратко описываются инициативы, направленные на обеспечение более эффективного и результативного управления воздушными операциями при одновременном обеспечении безопасности персонала и быстрого реагирования на оперативные потребности.

19. Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира (A/65/644 и Согг.1) основывается на новых направлениях, кратко охарактеризованных в докладе по данному вопросу за 2009 год (A/63/680). В нем подробно описываются улучшения, достигнутые на всех этапах учебного цикла, включая определение и приоритизацию

потребностей, установление стандартов, использование эффективных методов подачи учебных материалов и новые системы оценки результатов профессиональной подготовки.

20. Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки нацелены на предотвращение нарушений дисциплины и борьбу с ними при проведении полевых операций, чему уделяется приоритетное и постоянное внимание как в полевых условиях, так и в Центральных учреждениях. За последние пять лет благодаря созданию соответствующих структур, принятию превентивных мер, осуществлению информационно-просветительской деятельности и подготовке кадров сократилось число сообщений о случаях нарушения дисциплины. Число заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах уменьшилось с 340 в 2005 году до 85 в 2010 году. Три департамента не будут прекращать своих усилий до тех пор, пока число таких заявлений не сократится до нуля. Важную роль в решении данной проблемы продолжает играть партнерство между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами.

21. Доклад Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки (A/65/643) отражает концепцию и план преобразования процесса предоставления услуг полевым миссиям и принимаемые в этих целях меры. Целями такого преобразования являются, в частности, ускорение и улучшение оказания поддержки полевым операциям, повышение уровня безопасности и улучшение условий жизни персонала, а также принятие эффективной с точки зрения затрат корпоративной модели для планирования ресурсов, управления ими и их распределения исходя из стратегических соображений.

22. В этом докладе содержится общий обзор соответствующей деятельности и результатов, достигнутых за первые пять месяцев осуществления стратегии: в консультации с государствами-членами и полевыми миссиями был определен и реализован первый пакет услуг – модуль для лагеря на 200 человек; определены пять функций для их предполагаемой передачи Глобальному центру обслуживания; в Энтеббе, Уганда, создан Региональный центр обслуживания; и в координации с Управлением людских ресурсов продвигается работа по созданию системы управления людскими ресурсами.

23. В докладе Генерального секретаря о стандартизированной модели финансирования в контексте глобальной стратегии полевой поддержки (A/65/696 и Согг.1) предлагается модель, которая будет служить инструментом формирования финансовых механизмов, необходимых для ускорения процесса развертывания новых или расширения существующих миссий. За счет обеспечения реалистичной оценки наиболее острых потребностей в первый год работы миссии и предоставления Генеральному секретарю возможностей для более широкого использования резервов и стратегических запасов модель будет способствовать более оперативному распределению ресурсов, необходимых на начальном этапе развертывания миссии, при одновременном совершенствовании финансового управления и повышении транспарентности и подотчетности.

24. Осуществить организационные преобразования весьма непросто, однако отраженный в двух последних докладах прогресс, который был достигнут на начальных этапах реализации планов, является обнадеживающим. Департамент продолжит проведение регулярных консультаций с государствами-членами в целях обеспечения полной транспарентности и использования комплексного подхода в рамках взаимоотношений со своими партнерами.

25. Важнейшее значение имеет повышение подотчетности во всех областях. Оратор положительно оценивает вывод Комиссии ревизоров о том, что за предыдущий год улучшилось финансовое и административное управление операциями по поддержанию мира. В настоящее время принимаются дальнейшие меры: в 2010 году Генеральный секретарь впервые подписал договоры с каждым из его специальных представителей и главами миссии (договоры со старшими руководителями) в целях усиления контроля и повышения транспарентности. Кроме того, вместо плана действий в области людских ресурсов в 2011 году вводится новый лист оценки кадровой работы, который будет использоваться в целях обеспечения мониторинга путем анализа стратегических и оперативных показателей.

26. Оратор завершает свое выступление, отдавая дань памяти погибшим во имя служения миру в течение года, который характеризовался особенно серьезными потерями среди миротворцев.

27. **Г-жа де Миранда** (Управление людских ресурсов), представляя доклад Генерального секретаря

о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/65/742), говорит, что доклад содержит данные о заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в системе Организации Объединенных Наций за период с января по декабрь 2010 года. Общее количество полученных заявлений сократилось до 116 по сравнению со 154 заявлениями в 2009 году, что представляет собой сокращение на 24 процента. Число заявлений в отношении персонала, связанного с деятельностью по поддержанию мира, в 2010 году сократилось до 85 по сравнению с 112 заявлениями в 2009 году. Такое сокращение может быть обусловлено принятием мер по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами (особенно со стороны военнослужащих), которые включали проведение более эффективной подготовки, реализацию программ по обеспечению быта и отдыха и меры по повышению подотчетности.

28. По состоянию на 31 декабря 2010 года было завершено расследование 74 процентов заявлений, полученных в 2008 году, 60 процентов заявлений, полученных в 2009 году, и 38 процентов заявлений, поступивших в 2010 году.

29. В докладе также содержится описание мер по предотвращению нарушений, обеспечению соблюдения норм поведения и по исправлению положения, принимаемых Целевой группой по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и группами по вопросам поведения и дисциплины Департамента полевой поддержки в целях обеспечения соблюдения норм поведения Организации Объединенных Наций. К этим мерам относятся: реализация новой программы начальной учебной подготовки по вопросам поведения и дисциплины; разработка усовершенствованного инструмента по обмену информацией для общедоступного веб-сайта, содержащего статистические данные о количестве заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах; а также подготовка пропагандистских материалов и материалов в области общественной информации. Генеральный секретарь привержен политике абсолютной нетерпимости к проступкам миротворческого персонала и в партнерстве с государствами-членами будет сохранять бдительность, чтобы искоренить нарушения норм поведения.

30. **Г-н Келлапиле** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/65/743), говорит, что Комитет разделяет мнение Генерального секретаря о том, что оперативные условия, в которых осуществлялась деятельность миссий по поддержанию мира, остаются динамичными и изменчивыми; однако наблюдаемый в настоящее время более стабильный уровень деятельности должен позволить акцентировать внимание на вопросах повышения результативности и эффективности затрат. Таким образом, консолидация миротворческой деятельности может теоретически способствовать дальнейшему сокращению общего объема ресурсов, требуемых для осуществления такой деятельности.

31. Что касается управления людскими ресурсами, недавние изменения, принятые Генеральной Ассамблеей в этой области, позволили создать основу для решения многих сохранявшихся в течение многих лет проблем, связанных с людскими ресурсами, в миротворческой деятельности. Акцент теперь должен быть перенесен на осуществление этих изменений, что должно оказать очевидное влияние на такие области, как набор и удержание персонала.

32. Консультативный комитет признает, что имелось совсем мало времени для того, чтобы предусмотреть покрытие расходов, связанных с унификацией условий службы, до завершения процесса подготовки предложений по бюджетам операций по поддержанию мира на 2011/12 год. Комитет также отмечает, что первоначальный список должностей, подлежащих упразднению или преобразованию в категорию национального персонала, был рассмотрен полевыми миссиями и что они могли предлагать коррективы в отношении конкретных должностей. У Консультативного комитета нет возражений против предложенного Генеральным секретарем порядка действий. Однако проведенный анализ показал, как много должностей в составе операций по поддержанию мира остаются вакантными в течение длительного времени. Консультативный комитет вновь заявляет о необходимости постоянного изучения потребностей в должностях, в течение долгого времени остающихся вакантными, в частности до представления Генеральной Ассамблеей предложений о создании новых должностей.

33. Что касается воздушных операций, то в докладе Генерального секретаря (A/65/738) подчеркивается их значимость в миротворческой деятельности не только в оперативном, но и в финансовом контексте, поскольку ежегодные расходы на эти цели составляют более 1 млрд. долл. США. Необходимо активизировать усилия для обеспечения более эффективного и результативного управления воздушными операциями при обеспечении безопасности персонала.

34. Шаги в направлении глобального комплексного управления авиационным парком заслуживают положительной оценки; тем не менее наблюдается внутреннее противоречие между текущей ситуацией, когда все воздушные суда приобретаются для каждой отдельной миссии и руководство каждой миссии несет ответственность за их использование, и той пользой, которую можно было бы получить в результате глобального управления. Следует дополнительно рассмотреть вопрос о том, каким образом можно четко распределить сферу полномочий и ответственности в контексте глобального управления авиационным парком Организации Объединенных Наций.

35. Что касается безопасности полетов, то Генеральный секретарь обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой принять к сведению вторую версию общих авиационных стандартов Организации Объединенных Наций и его намерение обеспечить их официальное принятие. В докладе Консультативного комитета приводится дополнительная информация о разработке стандартов и соответствующих рекомендациях Объединенной инспекционной группы; Комитет рекомендует Ассамблее учесть эту информацию при рассмотрении предложенных Генеральным секретарем мер.

36. Касаясь вопросов поведения и дисциплины, Консультативный комитет приветствует отмеченное в 2010 году сокращение числа заявлений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, совершенных персоналом миротворческих миссий. Комитет высоко оценивает предпринятые Генеральным секретарем и предоставляющими войска странами совместные усилия для достижения таких результатов и подчеркивает, что необходимо не ослаблять усилия в этом направлении.

37. В отношении профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира был достигнут прогресс в такой области, как разработка учебных стандартов.

Необходимо предпринять дополнительные усилия в других областях, в частности в области контроля и оценки деятельности по профессиональной подготовке. В докладе Генерального секретаря (A/65/644) обращается внимание на то, насколько важную роль в профессиональной подготовке по вопросам поддержания мира играют сотрудничество между департаментами Секретариата и координация их деятельности. Значительное место в программе такой подготовки занимают курсы, которые обязаны проходить все гражданские сотрудники. В то же время работа по оценке профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира могла бы носить более широкий характер. С учетом этих связей Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает просить Генерального секретаря представить ей доклад о профессиональной подготовке, осуществляемой в Секретариате в целом.

38. Глобальная стратегия полевой поддержки должна быть реализована в течение пятилетнего периода, который начался в июле 2010 года. Поскольку первый доклад о ходе ее осуществления (A/65/643) охватывает лишь первые пять месяцев процесса осуществления, слишком рано делать выводы о влиянии стратегии. Замечания и рекомендации Консультативного комитета призваны помочь государствам-членам в понимании целей и ожидаемых результатов и дать ориентиры в отношении формата и содержания будущих докладов о ходе осуществления.

39. Созданные механизмы управления и руководства обеспечивают хорошую основу для проведения консультаций с государствами-членами и для управления необходимыми преобразованиями. Новая модель оказания услуг охватывает большое число заинтересованных лиц, осуществляющих свою деятельность в различных географических районах и в сложных условиях. В связи с этим для достижения намеченных целей глобальной стратегии полевой поддержки необходимы надежные механизмы руководства и управления; Консультативный комитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой держать в поле зрения вопросы, касающиеся этих механизмов, и вносить любые необходимые изменения для обеспечения того, чтобы они сохранили свою оперативную эффективность.

40. Консультативный комитет приветствует прогресс, достигнутый в разработке заранее определенных модулей и пакетов услуг, и консультативный подход, использованный при разработке первого модуля для лагеря на 200 человек. Комитет надеется, что

следующий доклад о ходе осуществления стратегии будет содержать оценку начального этапа.

41. Что касается перепрофилирования Базы материально-технического снабжения в Глобальный центр обслуживания, то Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря о передаче пяти функций вспомогательного обслуживания из Централных учреждений в Глобальный центр обслуживания в Бриндизи. Однако Генеральный секретарь должен конкретизировать свои предложения, с тем чтобы государства-члены могли получить представление об организационной структуре Центра и его функциональной роли в долгосрочной перспективе, а также информацию о персонале и функциях, передаваемых из Централных учреждений. Консультативный комитет представил несколько замечаний в отношении составления схемы рабочих процессов с целью определения функций, подходящих для передачи, и рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря представить более детальный анализ при выдвигании предложений о передаче дополнительных функций.

42. Консультативный комитет отмечает прогресс и результаты, достигнутые при осуществлении общих функций из Регионального центра обслуживания в Энтеббе, а также систему управления и руководства Центра, которая будет и впредь способствовать своевременному принятию решений и соблюдению принципов подотчетности, продолжая оперативно реагировать на потребности обслуживаемых миссий. Комитет рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря представить в следующем отчете об исполнении бюджета первоначальную оценку эффективности функционирования Регионального центра обслуживания.

43. В своих замечаниях по стандартизированной модели финансирования Консультативный комитет просил разъяснить методологию, используемую для разработки стандартных факторов стоимости, лежащих в основе этой модели. Комитет рекомендует Генеральному секретарю продолжать совершенствовать методологию, с тем чтобы, помимо методов численного расчета, применяемых на первоначальном этапе, в ней предусматривалось проведение анализа параметров расходов в части, касающейся видов деятельности и результатов, а также функционального анализа существующих должностей. Разработка бюджетных предложений на основе стандартизированной модели финансирования не

должна ослабить требование о полном обосновании ресурсов, испрашиваемых на первый год деятельности новых миссий. Консультативный комитет приветствует инициативу по оптимизации и рационализации бюджетного процесса; он представит дополнительные замечания по вопросам применимости этой модели, а также в отношении формата, содержания и представления бюджетного документа на первый год после рассмотрения опыта первого применения модели в отношении новой миссии.

44. Консультативный комитет не поддерживает предложение Генерального секретаря о предоставлении ему расширенных полномочий на принятие обязательств, позволяющих ему получать доступ, при принятии Советом Безопасности каждого решения о создании новой или расширении существующей миссии, к сумме в размере до 150 млн. долл. США из Резервного фонда для операций по поддержанию мира и стратегических запасов материальных средств для развертывания. Предлагаемая стандартизованная модель финансирования, которая должна ускорить процесс разработки и утверждения бюджета на первый год деятельности новых миссий, должна уменьшить необходимость в привлечении дополнительного финансирования.

45. **Г-жа Ляпуант** (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), представляя доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об операциях по поддержанию мира за период с 1 января по 31 декабря 2010 года (A/65/271 (Part II)), говорит, что в нем содержится общий обзор 195 докладов о деятельности по надзору за миротворческими операциями, подготовленных в течение этого периода времени.

46. События, происшедшие в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и МООНСДРК, служат напоминанием о том, что сотрудники миссий нередко работают и живут в непредсказуемых условиях. Деятельность по обеспечению охраны и безопасности в МИНУРКАТ, МООНСГ, МООНС, Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и в рамках Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) не в полном объеме соответствовала основополагающим нормам безопасности. Деятельность по обеспечению авиационной безопасности в МООНСДРК, ЮНАМИД и МООНВС не позволила гарантировать выявление на систематической основе критических рисков и

принятие в связи с ними своевременных мер. Поэтому Управление призвало к безотлагательному выполнению основных рекомендаций по результатам ревизии, касающихся обеспечения охраны и безопасности в рамках операций Организации Объединенных Наций.

47. В 2010 году Отдел расследований УСВН подготовил 101 доклад о расследовании обвинений в нарушениях норм поведения сотрудников Организации Объединенных Наций, добровольцев, а также военнослужащих и полицейских, принимающих участие в операциях по поддержанию мира. Управление продолжало заниматься вопросами сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, нападений, коррупции, подлога, мошенничества и неправомерного использования ресурсов. Оратор выражает признательность предоставляющим войска странам за сотрудничество в обеспечении оперативного проведения расследований.

48. Отдел инспекций и оценок провел оценку программ МООНЛ и МООНСГ, а также тематическую оценку сотрудничества и координации деятельности между Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки, с одной стороны, и региональными организациями, с другой стороны, результаты которой будут представлены государствам-членам в ближайшие дни.

49. С момента занятия своей должности в 2010 году оратор привержена укреплению работы Управления. Представители всех подразделений Управления приняли участие в состоявшемся в феврале 2011 года собрании для разработки целей и стратегий. В число задач входят вопросы коммуникации, взаимоотношений с клиентами, планирования и определения приоритетов. Особое внимание уделяется мерам, направленным на сокращение в Управлении доли вакантных должностей. С сентября 2010 года было проведено более 50 мероприятий по набору персонала, однако общее количество вакансий было сокращено лишь на 25 процентов. Управление стремится заполнить максимально возможное количество вакансий до конца 2011 года. Были определены успешно прошедшие отбор кандидаты на занятие двух оставшихся вакантными в течение длительного времени должностей уровня Д-2, которые были одобрены Генеральным секретарем.

50. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа придает

большое значение сквозным политическим вопросам, касающимся административных и бюджетных аспектов финансирования операций по поддержанию мира. В этой связи Группа вновь подтверждает, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за решение административных и бюджетных вопросов, включая вопросы, связанные с операциями по поддержанию мира.

51. Хотя каждая миротворческая миссия является по-своему уникальной, резолюции по сквозным вопросам могут служить в качестве важного политического инструмента, предоставляя Департаменту по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки всеобъемлющее руководство по вопросам, имеющим общий характер для всех операций. С учетом того что все миротворческие миссии должны быть обеспечены ресурсами, необходимыми им для выполнения своих мандатов, задержки с предоставлением ресурсов ряду миссий, в частности действующим в Африке, вызывают беспокойство.

52. Группа признает ценный вклад предоставляющих войска стран и принесенные ими жертвы. Существенно важное значение имеет скорейшее возмещение расходов этим странам, которые вынуждены нести дополнительное бремя из-за того, что некоторые государства-члены своевременно не выплатили начисленные взносы. С предоставляющими воинские контингенты странами необходимо проводить подробные консультации по всем вопросам, относящимся к деятельности по поддержанию мира.

53. Позиция Группы заключается в том, что Генеральная Ассамблея во второй части возобновленной сессии должна одобрить увеличение ставок возмещения расходов предоставляющим войска странам. Ставки возмещения расходов на воинские контингенты в последний раз пересматривались в 1992 году, а в 2002 году было проведено их последнее специальное повышение. В результате сложившейся ситуации у предоставляющих войска стран возникло тяжелое финансовое бремя, которое ставит под угрозу их стабильное участие в миротворческих операциях.

54. Группа принимает к сведению пересмотр методологии определения ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска, одобренный Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/285. Рабочая группа по имуществу, принадлежащему контингентам, должна проводить анализ результатов регулярных

обследований в конце текущего цикла и на трехгодичной основе в последующем в целях оказания Комитету технической руководящей помощи.

55. Государства-члены столкнулись с трудностями с предоставлением данных, запрашиваемых в опросных анкетах. Группа призывает Генерального секретаря активизировать усилия по обеспечению более тесного взаимодействия с предоставляющими войска странами в целях ускорения процесса сбора данных, в том числе за счет оптимального использования опыта и знаний Рабочей группы.

56. Группа безоговорочно поддерживает политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и глубоко обеспокоена увеличением числа заявлений, касающихся гражданского персонала, действующего от имени Организации. Группа призывает Генерального секретаря обеспечить, чтобы сотрудники миссий проявляли уважительное отношение ко всем культурам и не допускали дискриминации в отношении каких бы то ни было частных лиц или групп населения или каким-либо иным образом не превышали свои полномочия. В то же время важно не допускать, чтобы безосновательные заявления о ненадлежащем поведении подрывали доверие к операциям по поддержанию мира и к странам, предоставляющим войска.

57. В пункте 3 раздела II своей резолюции 64/269 Генеральная Ассамблея постановила увеличить размер компенсации в связи со смертью для всех категорий военнослужащих. Группа подчеркивает необходимость создания механизма периодического пересмотра таких компенсаций с учетом стоимости жизни и инфляционных факторов; проведения комплексного анализа требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности; ликвидации существующего отставания в их рассмотрении; а также упрощения и ускорения процедуры рассмотрения таких требований. Группа выражает надежду на то, что Генеральный секретарь будет в полном объеме выполнять положения резолюции.

58. Группа глубоко обеспокоена предоставленной Председателем Консультативного комитета информацией о ходе осуществления резолюции 65/248, в частности об упразднении штатных должностей. Генеральный секретарь должен в полном объеме соблюдать положения этой резолюции, предусматривающей, что унификация условий службы

не должна сказываться на оперативных расходах или отрицательно влиять на осуществление утвержденных программ и видов деятельности.

59. **Г-жа Шефер** (Венгрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что в последние годы операции по поддержанию мира достигли беспрецедентных масштабов и сферы охвата. В то же время одна крупная миротворческая миссия недавно была завершена, а другие находятся на этапе консолидации или сокращения; эти этапы заслуживают большего внимания.

60. Европейскому союзу известны аргументы в пользу специального повышения ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска, но он не уверен в том, что представлены достаточные подтвержденные доказательства обоснования для того, чтобы отклоняться от курса, определенного резолюцией 63/285 Генеральной Ассамблеи. Следует помнить о том, что одним из важных элементов методов работы Комитета является основанный на консенсусе механизм принятия решений.

61. Европейский союз принимает к сведению обеспокоенность в отношении того, что действующие в настоящее время ставки создают серьезную угрозу для участия в миротворческой деятельности некоторых стран, предоставляющих войска. Общая устойчивость операций имеет первостепенное значение, а существующая шкала взносов возлагает непропорциональное финансовое бремя на некоторые государства-члены. Европейский союз полагает, что те государства-члены, которые могут внести больший вклад в финансирование деятельности всей Организации с учетом их доли в мировой экономике и их платежеспособности, сделают это в течение следующего периода действия шкалы. В целях обеспечения финансовой устойчивости Организации вызывающие обеспокоенность вопросы в отношении ее финансовой архитектуры должны найти свое решение.

62. **Г-н Лафортюн** (Канада), выступая также от имени Австралии и Новой Зеландии, говорит, что расширение масштабов и повышение сложности операций по поддержанию мира делают как никогда настоятельно необходимой выплату государствами-членами начисленных взносов в полном объеме и в срок. Принятие резолюции по сквозным вопросам поможет Организации повысить эффективность и результативность операций по поддержанию мира, провести адресные реформы управления и решить

ключевые тематические вопросы. Такая резолюция предоставляет государствам-членам редкую возможность дать Секретариату рекомендации о том, как можно сделать больше, располагая меньшим. В ходе обсуждений в Комитете необходимо затронуть все вопросы, связанные с оперативными расходами, которые являются общими для всех операций по поддержанию мира, включая управление расходом топлива и снабжением пайками, а также воздушные операции.

63. Несмотря на общую понижающую тенденцию в числе сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, увеличилась доля случаев, связанных с несовершеннолетними. Эта ситуация подчеркивает важную роль, которую играют группы по вопросам поведения и дисциплины, а также необходимость выделения достаточных ресурсов для обеспечения соблюдения правил поведения и дисциплины.

64. Решение таких проблем в рамках бюджетов конкретных миссий является затруднительным. Поэтому необходимо принять резолюцию по сквозным вопросам, в которой были бы затронуты ключевые вопросы, включая бюджетные процедуры, набор персонала, вопросы поведения и дисциплины, сотрудничество между миссиями, совершенствование рабочих процессов и глобальную стратегию полевой поддержки. Благодаря взаимодействию с государствами-членами Департамент полевой поддержки получил должное представление о вопросах, вызывающих обеспокоенность предоставляющих войска и полицию стран, а также о вкладе этих стран.

65. Австралия, Канада и Новая Зеландия приветствуют гибкий подход при выделении ресурсов для оказания поддержки в проведении референдума в Южном Судане. Этот пример подчеркивает важную роль Объединенного центра управления транспортом и перевозками и свидетельствует о том, что динамичность и эффективность оперативной деятельности могут быть повышены путем регионализации соответствующих функций и видов деятельности. Государства-члены должны достигнуть консенсуса в отношении следующих этапов разработки и реализации стратегии. Хотя понятно, что первый год осуществления стратегии не приведет к изменению объема расходов, текущий раунд обсуждений должен расширить возможности Департамента по оказанию

поддержки миротворцам при обеспечении эффективности и экономии.

66. Важное значение имеет достижение соглашения в отношении счетов завершенных операций по поддержанию мира. Несмотря на сделанные тремя делегациями оговорки в отношении некоторых аспектов представленного Генеральным секретарем предложения, они считают, что настало время для того, чтобы найти необходимое решение данного вопроса.

67. **Г-н Каэги** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что эти две делегации высоко оценивают консультативный и транспарентный подход к осуществлению глобальной стратегии полевой поддержки. Первый доклад о ходе осуществления стратегии (A/65/643) свидетельствует о некотором улучшении ситуации на местах. Было бы интересно получить дополнительную информацию об опыте, накопленном Региональным центром обслуживания в Энтеббе, и процедуре составления схемы рабочих процессов с участием Глобального и региональных центров обслуживания.

68. В связи с периодически возникающей проблемой составления бюджета с избыточным объемом ассигнований две делегации ожидают рассмотрения предложенного Генеральным секретарем альтернативного подхода (A/65/696), целью которого является стандартизация модели финансирования при сохранении законодательной роли Генеральной Ассамблеи. Потребуется дополнительная информация о том, каким образом модель финансирования увязана с использованием Резервного фонда для операций по поддержанию мира и стратегических запасов материальных средств для развертывания. Проект нуждается в некоторой доработке, однако имеет массу достоинств и нацелен в правильном направлении.

69. **Г-н Шин Бу-нам** (Республика Корея) говорит, что в современных глобальных экономических условиях многие государства-члены вынуждены сокращать свои расходы. Предложенный общий объем бюджета операций по поддержанию мира на 2011/12 год отражает второе последовательное сокращение объемов этого бюджета с 2009/10 года. Делегация его страны приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на повышение эффективности, и его просьбу о том, чтобы полевые миссии стремились сократить объемы своих бюджетов на 1 процент. Тем не менее общий показатель освоения бюджетных средств продолжает оставаться достаточно

низким (94,9 процента в 2009/10 году). Генеральный секретарь должен распределять ресурсы, в большей степени руководствуясь стратегическими соображениями и ограничивая возможную практику составления бюджета с избыточным объемом ассигнований.

70. Из-за колебания объемов бюджетов операций по поддержанию мира в результате динамичных и изменчивых условий проведения операций возникают трудности с долгосрочным управлением бюджетно-финансовой деятельностью. Делегация страны оратора предлагает Секретариату представить предварительную оценку на следующие 3–5 лет на основе данных о действующих в настоящее время миссиях.

71. Делегация Кореи приветствует плавное осуществление глобальной стратегии полевой поддержки и предложение в отношении стандартизированной модели финансирования, которая позволит ускорить бюджетный процесс для первого года деятельности миротворческих миссий и обеспечит своевременное начало и развертывание миссий. Поддержание международного мира и безопасности, являющееся важнейшей составляющей миссии Организации, требует надлежащего объема ресурсов, которые должны использоваться при обеспечении более высокой финансовой дисциплины.

72. **Г-н Тарар** (Пакистан), напоминая, что с 2006 года его страна предоставила более 10 600 военнослужащих и полицейских для 9 операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, говорит, что делегация Пакистана в принципе поддерживает идею о представлении обзорного доклада обо всех оперативных и сопутствующих аспектах операций по поддержанию мира. Резолюции по сквозным вопросам в сфере поддержания мира должны содержать общие руководящие установки в отношении возможных путей повышения эффективности за счет рационализации рабочих процессов и принятия других административных мер; они не должны быть направлены на мелочное регламентирование операций по поддержанию мира.

73. Представляемая оратором делегация признает трудности достижения согласия по всем сквозным вопросам. Было бы разумно рассматривать обзорные доклады на двухгодичной основе. С учетом проблем, возникающих в результате динамичных и изменчивых условий осуществления операций по поддержанию мира, делегация его страны поддерживает усилия

Департамента полевой поддержки по дальнейшему развитию глобальной стратегии полевой поддержки, позволяющие ускорить процесс развертывания операций и предоставления услуг.

74. Силам по поддержанию мира в настоящее время приходится выполнять все более сложные задачи, выходящие за рамки их традиционной сферы компетенции, в условиях колоссального напряжения. Однако число предоставляющих войска стран остается весьма ограниченным, а объемы финансирования миротворческой деятельности часто являются недостаточными. Несмотря на инфляцию, ставки возмещения расходов остаются неизменными с момента их специального повышения в 2002 году, в результате чего бремя расходов ложится на предоставляющие войска страны и это негативно сказывается на осуществлении операций. Будучи единственной организацией глобального масштаба, Организация Объединенных Наций может развернуть силы по поддержанию мира при расходах, составляющих одну восьмую часть тех расходов, которые понесло бы отдельное государство-член, и может действовать с использованием политически деликатных методов. Реформирование должно осуществляться за счет развития конструктивного сотрудничества, а не путем сокращения финансовых взносов государств-членов; глобальная стратегия полевой поддержки является наглядным примером этого подхода. Такие вопросы, как компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности, должны решаться на комплексной, постоянной и оперативной основе за счет создания механизма их автоматического периодического пересмотра с учетом стоимости жизни и инфляции.

75. На высшие управленческие должности как в Центральных учреждениях, так и на местах следует назначать граждан стран, предоставляющих войска, в целях создания более тесных взаимосвязей между теми, кто руководит операциями по поддержанию мира, и теми, кто несет службу на местах. Делегация его страны выражает сожаление в связи с тем, что обзорные доклады не содержат информацию о мерах, принимаемых Генеральным секретарем для обеспечения надлежащей представленности этих стран в Департаменте операций по поддержанию мира и в Департаменте полевой поддержки в соответствии с положениями резолюции 64/269 Генеральной Ассамблеи.

76. Достижение заслуживающих похвалы целей глобальной стратегии полевой поддержки требует значительных изменений в используемых в настоящее время процедурах утверждения выделения ресурсов и предоставления услуг. Делегация страны оратора отмечает положительные моменты в предложении Генерального секретаря о разработке стандартизированной модели финансирования для предварительного одобрения Генеральной Ассамблеей. Это предложение должно быть достаточно детализированным, чтобы убедить государства-члены в том, что финансовые ресурсы будут использоваться эффективно и что будет налажен внутренний надзор.

77. Оперативные функции, выполняемые в настоящее время в Центральных учреждениях, имеют жизненно важное значение для обеспечения эффективного оперативного контроля и подотчетности. В связи с этим делегация Пакистана не может поддержать передачу из Центральные учреждений каких-либо функций, требующих взаимодействия с предоставляющими войска странами. Поскольку главными потребителями вспомогательных услуг являются страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, Секретариату следует проводить с ними широкие консультации в рамках дальнейшего развития глобальной стратегии полевой поддержки, в том числе путем проведения один раз в два месяца брифингов и использования возможностей Специального комитета по операциям по поддержанию мира и совета получателей услуг, а также других таких форумов.

78. *Место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Стойка (Румыния).*

79. **Г-н Окути** (Япония) говорит, что, хотя объем предполагаемого бюджета операций по поддержанию мира на 2011/12 год почти такой же, как и объем бюджета на предыдущий год, текущий уровень расходов на миротворческую деятельность и сложные финансовые условия не дают оснований для самоуспокоенности. Необходимо создать возможности для дальнейшей экономии ресурсов – за счет принятия мер, направленных на повышение эффективности деятельности, и анализа потребностей в должностях, остающихся вакантными в течение длительного времени, – без создания препятствий для выполнения мандатов по поддержанию мира. Как отмечает Консультативный комитет, общий объем предлагаемого бюджета на 2011/12 год отражает экономию за счет повышения эффективности на сумму

всего 24 млн. долл. США, хотя первоначальная цель заключалась в сокращении расходов на 1 процент. Кроме этого, 239 должностей международных сотрудников в операциях по поддержанию мира оставались вакантными более года. Делегация его страны хотела бы рассмотреть эти проблемы в ходе обсуждений сквозных вопросов и по каждому предложению бюджета. Расходы, связанные с унификацией условий службы персонала на местах, должны быть компенсированы за счет упразднения должностей международных сотрудников или их перевода в категорию должностей национальных сотрудников.

80. Оратор приветствует создание механизмов руководства и управления для глобальной стратегии полевой поддержки, ввод в эксплуатацию Объединенного центра управления транспортом и перевозками в Региональном центре обслуживания, что позволило добиться экономии в размере 27 млн. долл. США, и оптимизацию бюджетного процесса за счет использования стандартизированной модели финансирования. Еще много предстоит сделать для обеспечения более эффективного и результативного оказания услуг полевым миссиям.

81. При выдвижении предложений о передаче Региональному центру обслуживания дополнительных функций следует информировать государства-члены об ожидаемом повышении эффективности и предполагаемой экономии за счет эффекта масштаба. Кроме того, помимо такой причины, как близость расположения к полевым миссиям, необходимо объяснить и другие причины передачи функций Глобальному центру обслуживания.

82. Наконец, не было дано никаких убедительных разъяснений в отношении предложенного изменения процедур предоставления полномочий на принятие обязательств и расходования стратегических запасов материальных средств для развертывания.

83. **Г-н Сен** (Сенегал) говорит, что его страна хотела бы почтить память тех, кто погиб во имя международного мира и безопасности, а также воздать должное гражданскому персоналу, который самоотверженно действует в достаточно сложных условиях. Сенегал по-прежнему привержен задаче предоставления войск и полиции для миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

84. Предлагаемый общий объем бюджета операций по поддержанию мира в размере 7,6 млрд. долл. США

является обоснованным и полностью оправданным. Миссии по поддержанию мира, особенно в Африке, должны получать ресурсы, которые им необходимы для выполнения своих мандатов, основными элементами которых являются защита гражданского населения, создание условий для обеспечения охраны и безопасности и оказание поддержки мирному процессу.

85. Как и в прошлом, делегация его страны высказывает решительные оговорки в отношении практики обсуждения бюджетов операций по поддержанию мира на пакетной основе, а также в отношении использования принципа сокращения бюджета по всем статьям для всех операций по поддержанию мира. Между тем нынешний глобальный экономический климат требует рационального, эффективного и результативного управления финансовыми ресурсами для осуществления миротворческой деятельности при обеспечении максимально возможной транспарентности. В связи с этим Генеральный секретарь должен в полном объеме выполнить рекомендации Комиссии ревизоров и всех надзорных органов, в частности рекомендации в отношении расходуемого имущества и имущества длительного пользования. Руководство по закупкам должно применяться на разумной основе для обеспечения доступа к широкому кругу поставщиков, особенно поставщиков, действующих в развивающихся странах.

86. Оратор призывает Генерального секретаря обеспечить своевременную выплату причитающихся предоставляющим войска странам средств за имущество, принадлежащее контингентам, а также надлежащее представительство этих стран в штате сотрудников Департамента полевой поддержки и Департамента операций по поддержанию мира.

87. И наконец, оратор призывает Комитет достичь в ходе текущей сессии договоренности о перечислении государствам-членам финансовых средств, остающихся на счетах завершенных операций по поддержанию мира.

88. **Г-н Панкин** (Российская Федерация) говорит, что показатель исполнения бюджета, составивший в 2009/10 году 94 процента по сравнению с 97 процентами в предшествующий период, подчеркивает необходимость более тщательного подхода к планированию ресурсов и их расходованию. Оратор выражает надежду на то, что в будущем бюджетные предложения будут носить более

реалистичный характер. Консультативный комитет проводит принципиальное разграничение между экономией и неполным расходованием бюджетных средств: последнее, если оно отражает только отложенные расходы, в конечном счете может приводить к увеличению потребностей в ресурсах.

89. Отмечая 3-процентное сокращение общего объема предлагаемого бюджета операций по поддержанию мира (с 7,8 млрд. долл. США на 2010/11 год до 7,6 млрд. долл. США на 2011/12 год), что обусловлено главным образом сокращением масштабов деятельности МИНУРКАТ и уменьшением объемов испрашиваемых ресурсов для МООНСГ, ЮНАМИД и МООНВС, оратор говорит, что Комитет должен обсуждать вопросы сокращения бюджета не только в контексте изменений в мандатах отдельных миссий, но и в контексте мер по оптимизации использования ресурсов. Возглавляемая оратором делегация тщательно проанализирует предложенные обоснования для увеличения бюджетов миссий, мандаты которых не претерпели существенных изменений.

90. Высокой оценки заслуживают усилия Секретариата, направленные на обеспечение оптимального использования ресурсов и своевременное выполнение мандатов путем реализации глобальной стратегии полевой поддержки. Оратор приветствует обмен мнениями между Секретариатом и государствами-членами, состоявшийся в ходе различных форумов, а также проведение брифингов и семинаров, организуемых для обсуждения вопросов материально-технического обеспечения и необходимого объема ресурсов. Необходимо, однако, подчеркнуть, что Пятый комитет остается основным форумом для обсуждения этих вопросов. Достоинно сожаления то, что в ходе текущей сессии отмечался параллелизм между обсуждением в Специальном комитете по поддержанию мира и дискуссиями в Пятом комитете: необходимо принимать во внимание различия в мандатах этих двух органов.

91. Хотя российская делегация разделяет точку зрения Генерального секретаря по многим из его предложений, она не согласна с предложенными компонентами глобальной стратегии полевой поддержки, касающимися ресурсов, а также с предложенными процедурными новшествами и использованием полученного другими организациями опыта, в том числе в области предоставления авиационных услуг. Эти вопросы требуют детального

обсуждения для обеспечения принятия соответствующих решений с учетом специфического характера операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, необходимости повышения транспарентности и гарантирования бесперебойного функционирования столь сложных механизмов миротворческой деятельности.

92. **Г-н Вайследер** (Коста-Рика) говорит, что ситуация, связанная с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами при проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является противоречивой: с одной стороны, во всех регионах мира идет процесс институционализации превентивных и правоприменительных мер и процедур оказания помощи жертвам, а с другой – наблюдается увеличение числа заявлений о случаях сексуальных надругательств в отношении несовершеннолетних, совершенных гражданским персоналом и персоналом полицейских сил Организации Объединенных Наций. В бюллетене Генерального секретаря о Специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13) четко сформулировано, что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства представляют собой нарушение общепризнанных международно-правовых норм и стандартов и всегда рассматривались как поведение и действия, недопустимые и запрещенные для сотрудников Организации Объединенных Наций. Соответственно, Генеральный секретарь должен незамедлительно принять все необходимые дисциплинарные меры, включая увольнение, в отношении всех сотрудников Организации Объединенных Наций, уличенных в совершении такого правонарушения. В связи с этим обеспокоенность вызывает тот факт, что в соответствующем докладе Генерального секретаря (A/65/742) указывается на недостаточный объем информации, полученной от предоставляющих войска и полицию стран, о проведении расследований или принятии дисциплинарных мер в случаях, когда заявления о таких действиях были подкреплены доказательствами. В соответствии с резолюцией 64/269 Генеральной Ассамблеи государства-члены должны принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы преступления, совершенные военным и прочим персоналом, не оставались безнаказанными и чтобы правонарушители были привлечены к судебной ответственности.

93. *Г-н Росенталь (Гватемала) вновь занимает место Председателя.*

94. **Г-н Жень Ишинь** (Китай) говорит, что, достигнув максимальных уровней развертывания за всю свою историю, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в настоящее время консолидируются, а объем бюджета миротворческих операций на 2011/12 год сокращается. Делегация его страны надеется на то, что международное сообщество будет и впредь действовать исходя из своих фактических возможностей в целях стабилизации роста расходов на операции по поддержанию мира.

95. Общий показатель освоения бюджетных средств в 2009/10 году был почти на 3 процента ниже, чем в 2008/09 году. Это было обусловлено действием таких факторов, как задержки с набором и развертыванием персонала, относительно высокая доля фактических вакансий и сокращение масштабов ряда операций по поддержанию мира. Тем не менее сохраняется проблема составления бюджета с избыточным объемом ассигнований, и делегация Китая выражает надежду на то, что в будущем бюджеты будут в максимально возможной степени отражать фактические потребности и своевременно пересматриваться.

96. Представляемая оратором делегация выражает обеспокоенность в отношении отмеченных Комиссией ревизоров, Консультативным комитетом и УСВН недостатков в области перевозок воздушным и наземным транспортом, управления снабжением топливом и пайками, а также в области информационно-коммуникационных технологий и управления расходуемым имуществом и имуществом длительного пользования. Китай поддерживает рекомендации, предложенные надзорными органами, и выражает надежду на то, что будут приняты эффективные меры в целях повышения подотчетности и внутреннего контроля, предотвращения нерационального использования ресурсов, мошенничества и практики жестокого обращения; укрепления системы управления людскими ресурсами и сокращения доли вакантных должностей и расширения программ подготовки.

97. Представляемая оратором делегация выражает надежду на то, что прогресс, достигнутый в осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки, будет способствовать повышению бюджетной дисциплины, принятию стандартизированной модели финансирования и

повышению оперативной слаженности и подотчетности. Делегация Китая полагает, что следующий годовой отчет будет включать информацию о затратах, достижениях и контрольных показателях.

98. **Г-н Хуссейн** (Бангладеш) говорит, что его страна придает большое значение миротворческой деятельности, поскольку в настоящее время она предоставляет более 10 000 человек для участия в операциях по поддержанию мира. Хотя каждая из миссий по поддержанию мира носит уникальный характер, резолюция по сквозным вопросам содержит политические директивы, применимые ко всем из них. Исходя из этого, делегация его страны призывает Генеральную Ассамблею принять в ходе текущей сессии меры по содействию бесперебойному функционированию операций по поддержанию мира, в частности предоставить необходимые ресурсы и оказать поддержку предоставляющим войска странам.

99. Несмотря на необходимость оптимизации использования ресурсов, следует проявлять максимальную осторожность, чтобы не поставить под угрозу предоставление основных услуг. Сокращение бюджета на 3 процента было предложено в тот момент, когда целый ряд миротворческих миссий сталкивается в своей деятельности с серьезными проблемами. Исследование, проведенное в 2007 году базирующейся в Соединенных Штатах Корпорацией РЭНД, позволило сделать вывод о том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были более успешными по сравнению с другими при меньшем объеме используемых ресурсов.

100. Большое значение имеет ускорение выплаты компенсации предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в связи с задержкой в выплате государствами-членами начисленных взносов. Кроме того, время, прошедшее с момента последнего пересмотра ставок возмещения расходов на воинские контингенты, отражает дискриминационный подход к миротворцам, поскольку размер окладов, пособий и льгот других работающих на Организацию пересматривается на регулярной основе. Генеральная Ассамблея должна одобрить увеличение ставок возмещения расходов на воинские контингенты в ходе второй части возобновленной сессии. Делегация его страны с удовлетворением отмечает решение об увеличении размера вознаграждения для всех категорий персонала в форме. При этом важное значение имеет создание механизма

автоматического периодического пересмотра компенсации в связи со смертью и потерей трудоспособности.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.